

CV

Nocke Chiangmai

Lives in Samkong, Phuket, Thailand

Born: 1953.12.13

Email: nocke.chiangmai@asia.com

Tel: +66 (0) 84 304 8648

Fluent in Swedish and English. Knowledge of Danish, German and French.

16 years experience in hairdressing and 15 years in construction and renovation.

-1973

High school, naturvetenskapliga linjen

Nicolaiskolan Helsingborg, Sweden

1973 – 1980

Odd temporary jobs and a lot of traveling.

1980 – 1981

Hairdressing apprentice at Christer & Ann Hairdressers

1981 - 1982

Started my own hairdressing firm renting a chair in a Hairdressing salon in Landskrona

1982 – 1990

Rosdahls Salonger, Väla Helsingborg

Working as hairdresser and manager of 5 salons

1990 – 1995

Starting and managing three salons, Novembersalongerna.

Sold everything in -97 to get a change in my life.

1995 – 1996

Contemplating what to do in the future

1996 – 1998

Different jobs waiting at tables at different restaurants in Helsingborg.

1998 – 2000

High school, Construction and Renovation of old timbered houses, Thatched roofs.

2000 – 2013

Starting and managing construction company together with my best friend and partner.

2013 -

Moved to Thailand

2016 -

Started proofreading and translating english to swedish.

Different small jobs

One 5-year contract proofreading swedish procurements for EU

2018 -

Started translation for a Hong Kong company Focus Translation

Translating power tool manuals

2019 -

Started translation for Asian Trust Translation, Vietnam.

Miscellaneous translations

2019 -

Started translation for ODB Translation, China

2019 Sept

Started translation for Lingvo24, Ukraine

Operation guides and marketing

2019 Oktober

Started working for Qtrans translations, USA

2020 January

Started a big project for Jonckers, Wordsonline, MTPE, Amazon ASIN's (ongoing)

2021 March

Ongoing MTPE for VIAX/Amazon

2022

Jonckers, Wordsonline, MTPE, Amazon

---

2023

MTPE Jonckers/Amazon

2024

Gel Global

Proofreading and MTPE

English to swedish